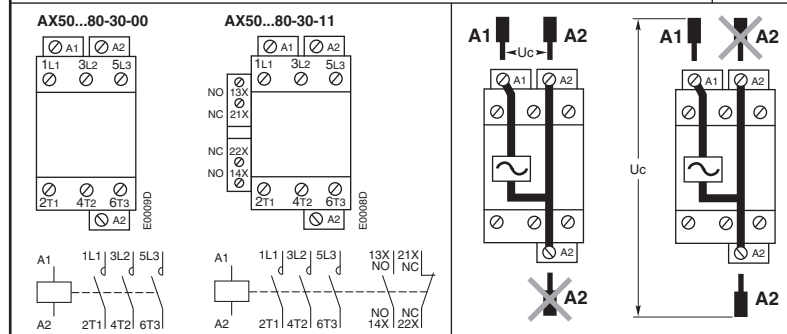
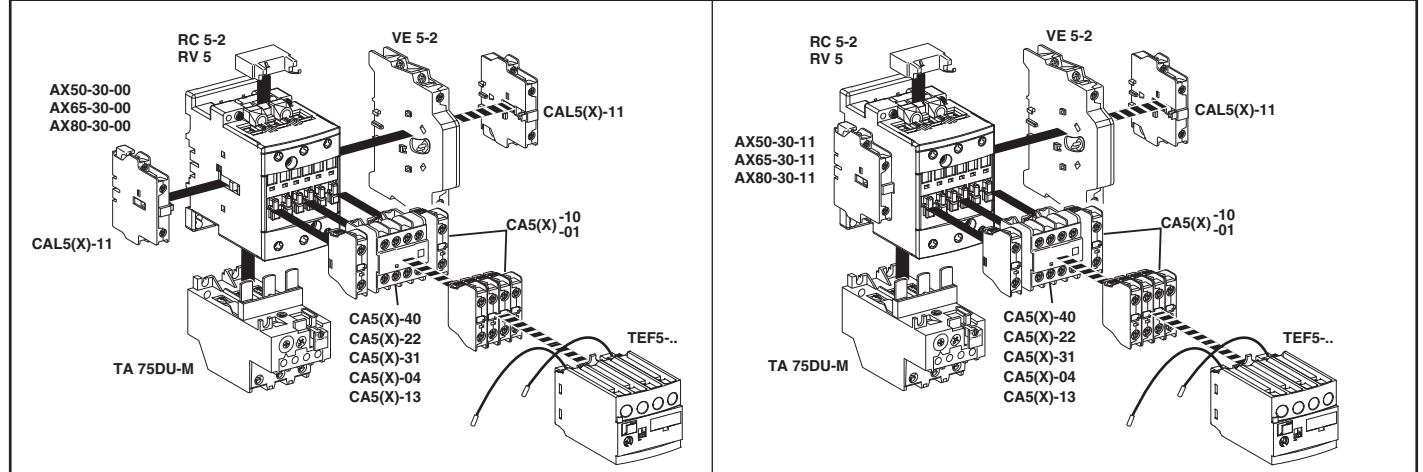


AX50...80, CA5(X), CAL5(X)

1SBC101045M9801 - 04/16

Contactors AX... and accessories
Contacteurs AX et accessoires
Schütze AX und Zubehör
Kontaktorer AX och tillbehör
Contattori AX... e accessori
Contactores AX... y accesorios
接触器 AX 及附件
Контакты AX аксессуары
AX serisi kontaktörler... ve aksesuarlar
كو تئاكتر اي افس ، ... والاكسسوارات

Operating instructions
Notice d'instruction
Betriebsanleitung
Instruktion
Istruzioni tecniche
Instrucciones de empleo
操作说明
Инструкция по эксплуатации
Kullanma Talimatları
تعليمات التشغيل



M 6 4 N.m	Ø 6,5	pozidriv N°2	1 x 6...50 2 x 6...25	1 x 6...35 2 x 6...16	L = 16	10 x 13 mm
M 3,5 1 N.m	Ø 5,5	pozidriv N°2	2 x 1...4	1 x 1...2,5 2 x 0,75...2,5	L = 9	> 3,5 mm L < 8 mm
M 3,5 1 N.m	Ø 5,5	pozidriv N°2	2 x 1...4	2 x 0,75...2,5	L = 10	> 3,5 mm L < 8 mm

AX50...80 产品符合 GB21518能效等级2级, 吸持功率22 VA.
 The device complies to GB21518. Energy efficiency grade 2. Holding power 22 VA

Suitable for use on a circuit capable of delivering not more than the max. symmetrical amperes at the max. voltage shown in the table opposite. WARNING: if opening of BCP, controller shall be examined and replaced if damaged.	AX50		Circuit Breaker		AX65/80		Circuit Breaker	
	max Fuse A/Class	100A/RK5	100A/J	XT4LV250 + Ekip/TM250	max Fuse A/Class	200A/RK5	200A/J	XT4LV250 + Ekip/TM250
Max Short Circuit at 480V (kA)	5	100	5	100	10	100	10	100
Max Short Circuit at 600V (kA)	5	100	5	50	10	100	10	50

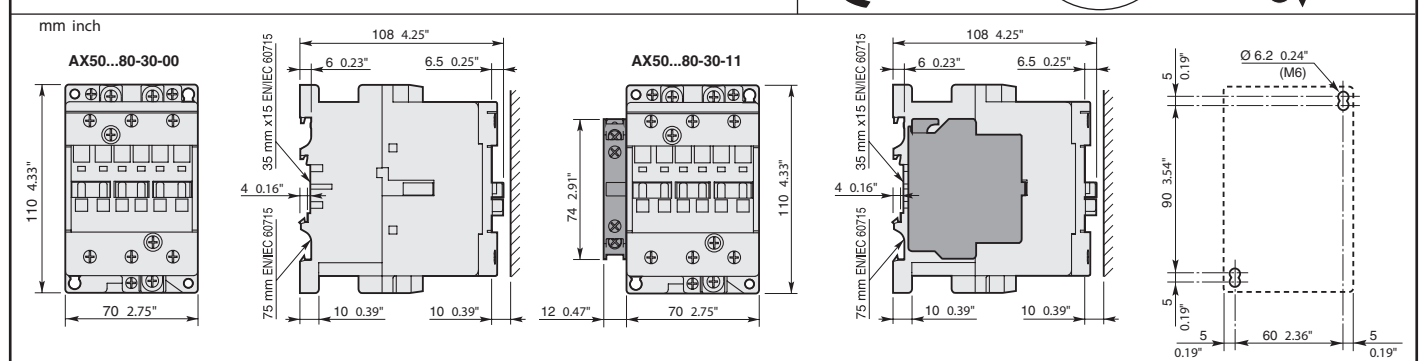
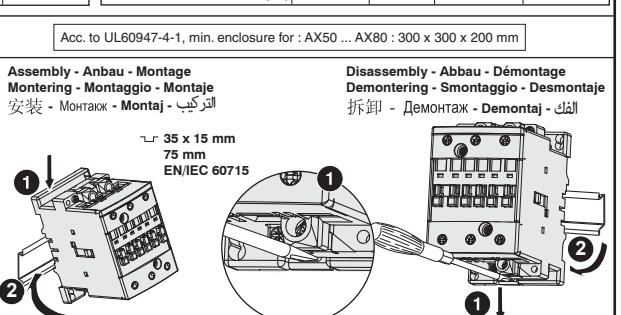
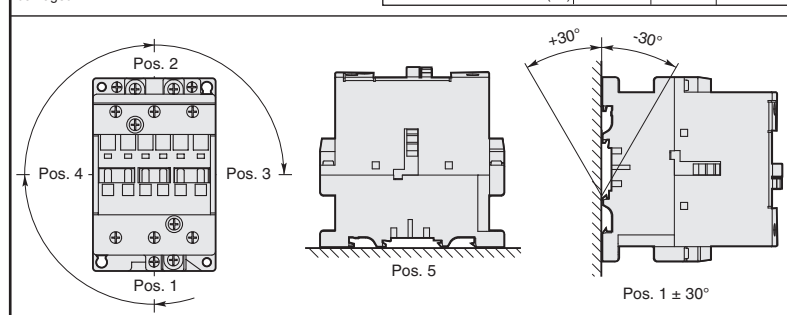
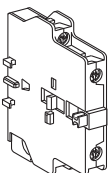
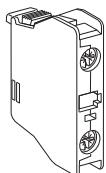


ABB France
 3, rue Jean Perrin
 69680 Chassieu / France
www.abb.com/lowvoltage

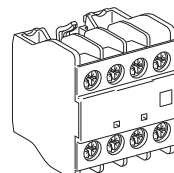




CAL5(X)-11 ||||| AX50...80

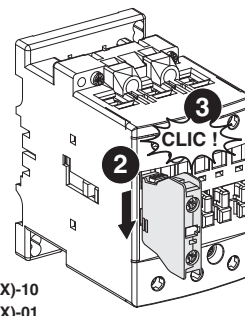
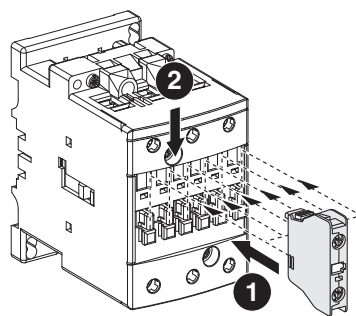
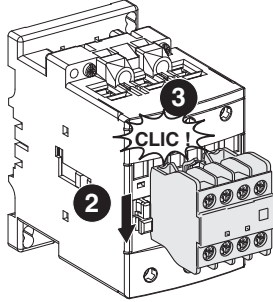
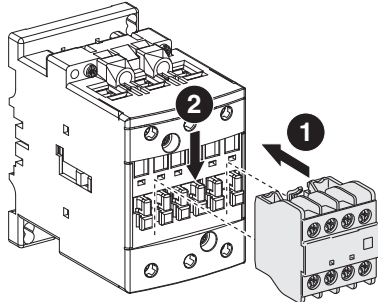


CA5(X)-10
CA5(X)-01 ||||| AX50...80



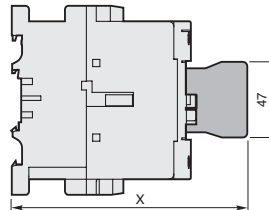
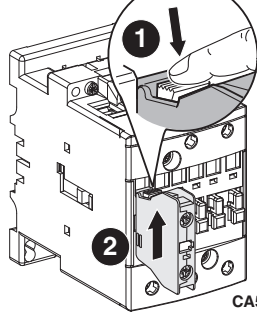
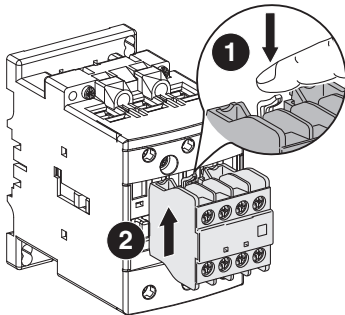
CA5(X)-.. E ||||| AX50...80

Assembly - Anbau - Montage - Montering - Montaggio - Montaje - 安裝 - Монтаж - Montaj - التركيب



CA5(X)-40/31/22/13/04..

Disassembly - Abbau - Démontage - Demontering - Smontaggio - Desmontaje - 拆卸 - Демонтаж - Demontaj - الفك



CA5(X) - 1 pole: x = 134 mm
CA5(X) - 4 poles: x = 140,5 mm

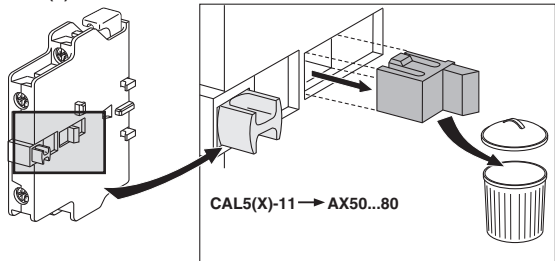
CA5(X)-40/31/22/13/04..

CA5(X)-10
CA5(X)-01

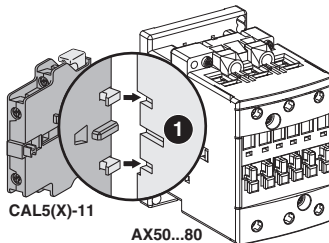
CA5(X)...	M 3,5 1 N.m	Ø 5,5	pozidriv N°2	2 x 1...4	2 x 0,75...2,5	2 x 0,75...2,5	4-pole L=10 1-pole L=11

Assembly - Anbau - Montage - Montering - Montaggio - Montaje - 安裝 - Монтаж - Montaj - التركيب

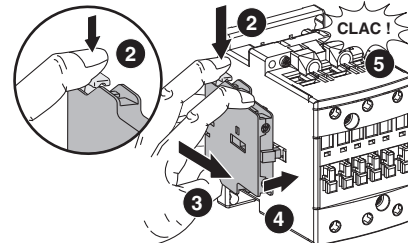
CAL5(X)-11



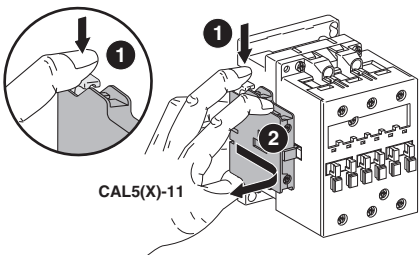
CAL5(X)-11 → AX50...80



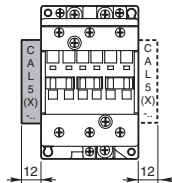
AX50...80



Disassembly - Abbau - Démontage - Demontering - Smontaggio - Desmontaje - 拆卸 - Демонтаж - Demontaj - الفك



CAL5(X)-11



CA5(X)...	M 3,5 1 N.m	Ø 5,5	pozidriv N°2	2 x 1...4	2 x 0,75...2,5	2 x 0,75...2,5	L = 10 mm L < 8 mm

Warning ! Hazardous voltage! The operation, installation and servicing of this appliance must be carried out by a qualified electrician applying the relevant rules of the art, installation standards and safety regulations. Before operating the contactors, check that control voltage complies with the data of the coil. Connection to other control voltage can destroy the coil. Do not touch live parts. Danger !

Warnung ! Gefährliche Spannung! Die Inbetriebnahme und die Installation des vorhandenen Gerätes sowie jegliche Wartungsarbeiten müssen durch einen Fachelektriker, der die anerkannten technischen Regeln, die Montagenormen und die Sicherheitsvorschriften beachtet, durchgeführt werden. Vor Inbetriebnahme der Schütze prüfen ob Steuerspannung am Verwendungsort mit den aufgedruckten Spulendaten übereinstimmt. Der Anschluss einer anderen Steuerspannung kann zur Zerstörung der Spule führen. Spannung führende Teile nicht berühren. Lebensgefahr !

Avvertimento ! Tensione elettrica pericolosa! La messa in opera, l'installazione di questo apparecchio ed ogni tipo di intervento devono essere effettuati da un elettricista professionista il quale applichi le regole del mestiere, le norme di installazione ed i regolamenti di sicurezza. Prima della messa in servizio del contattatore, verificare che la tensione del circuito di comando corrisponda esattamente a quella indicata sulla bobina. L'alimentazione con una tensione diversa, può provocare la distruzione della bobina. Non toccare le parti attive. Pericolo di vita !

Varning ! Färlig spänning! Igångsättning och installation av apparaten samt alla ingrepp bör utföras av en kompetent elektriker enligt gällande installationsnormer och säkerhetsregler. Kontrollera före installation av kontaktorn att aktuell manöverspänning överensstämmer med spolens märkdata. Felaktig manöverspänning kan skada spolen. Beröring av spänningsförande delar är förenat med livsfara.

Avvertenza ! Tensione pericolosa! La messa in opera, l'installazione di questo apparecchio ed ogni tipo di intervento devono essere effettuati da un elettricista professionista il quale applichi le regole del mestiere, le norme di installazione ed i regolamenti di sicurezza. Prima della messa in servizio del contattatore, verificare che la tensione del circuito di comando corrisponda esattamente a quella indicata sulla bobina. L'alimentazione con una tensione diversa, può provocare la distruzione della bobina. Non toccare le parti attive. Pericolo di vita !

¡ Advertencia ! Tensión peligrosa! La puesta en aplicación, la instalación de este aparato y cualquier intervención deben realizarse por un electricista profesional que aplique las reglas del oficio, las normas de instalaciones y la reglamentación de seguridad. Antes de la puesta en servicio del contactor, comprobar si coinciden la tensión de mando con los datos impresos en la bobina. La conexión de otra tensión de mando puede producir la destrucción de la bobina. Las partes bajo tensión no deben tocarse. Peligro de muerte !

警告 ! 电压危险! 产品安装、操作、维修必须由具备资质的专业电工遵照相关制度、法规、安装标准及安全规范完成。接触器通电操作前，必须检查接入控制线圈的供电电源的实际电压。务必不要触及带电部件，危险！
ОСТОРОЖНО! Опасное напряжение! Ввод в эксплуатацию, обслуживание и сервисные работы на оборудование должны производиться квалифицированным персоналом в соответствии с национальными стандартами и требованиями безопасности. Перед началом эксплуатации проверьте соответствие напряжения управления с данными катушки. Подключение несоответствующего напряжения может вывести из строя катушку управления. Не дотрагивайтесь до токоведущих частей. Опасно!

Dikkat! Tehlikeli gerilimi! Cihazın çalışma, kurulum ve servis işlemleri yetkilî teknisyen tarafından kurulum ve güvenli standartları göz önünde bulundurularak yapılmalıdır. Kontaktör çalıştırılmadan önce kontrol geriliminin bobin üzerinde yazan gerilimle uyumlu olmadığını kontrol ediniz. Bobin gerilimi dışında uygulanan gerilimler bobine kalıcı hasarlar verebilir. Enerjili kısımlara dokunmayın. Tehlikelidir!

تحذير ! الجهد الخطرة ! يجب أن تتم عملية تركيب وصيانة هذه الأجهزة من قبل كهربائي مؤهل يطبق القواعد الفنية المتبعة، و مراعاة معايير التركيب، والسلامة. قبل التشغيل تأكد من أن السيطرة على الجهد يتوافق مع بيانات الملف، توصيل مصدر جهد مختلف يمكن أن يدمر الملف. لا تلمس الأجزاء الحية. خطر !